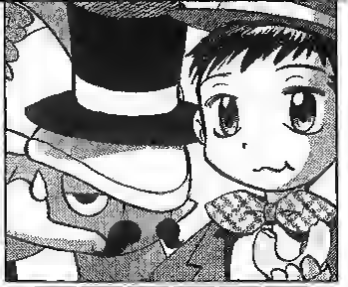
SCANNED, EDITED, AND TRANSLATED BY
**JOYFULLDREAMS!**
(WITH LOTS OF TIME, EFFORT, AND SWEAT XD)

AND A **HUGE** THANKS TO **HOTARUBI!**
FOR HER AMAZING HELP WITH TRANSLATING!
COULDN'T HAVE DONT IT WITHOUT YOU!

SPECIAL THANKS TO:
SEREBII.NET
THE IDIOTS GUIDE TO EDITING MANGA (LINBLESS.NET) FOR FONTS AND MANGA TIPS + TRICKS.
15ICHAN.NET: FOR THIS AWESOME IMAGE. XD

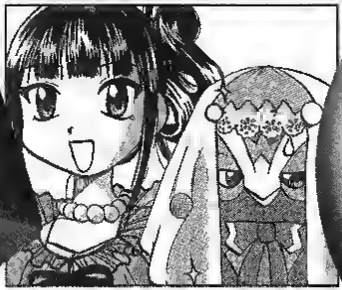
てんとう虫コミックス スペシャル
ポケットモンスター
SPECIAL
31
山本サトシ
日下秀憲
©1995-2009 Nintendo, Creatures, inc., GAME FREAK inc.

Art
Satoshi Yamamoto



31

# POCKET MONSTERS



31

# SPECIAL

Story
Hidenori Kusaka

©2009Pokémon ©1995-2009 Nintendo/Creatures Inc./GAME FREAK inc.

# #347 VS ロズレイドII ROSERADE II

ALL AT THE EXACT SAME TIME,
3 SIMULTANE-OUS EVOLUTIONS.
AND MON-FERNO
PRIN-PLUP,
GRO-TLE,

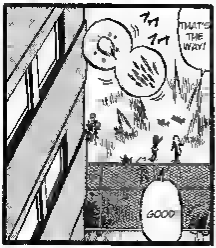
I JUST THOUGHT OF A WAY TO FIGURE OUT WHAT KINDA PERSON SHE IS!
*WHISPER*
WHAT?
LET'S DO A JOKE RIGHT HERE RIGHT NOW!
AND IF SHE LIKES IT, SHE'S A GOOD PERSON, HUH?
YEP! SO COME ON!
ANOTHER UNKNOWN LADY IS TALKING TO US!
YOU MENTIONED OUR POKEMON'S EVOLUTIONS
WHO ARE YOU?
SPEAKING OF POKEMOOON
?
SPEAKING OF POKEMO-OON!!
THERE ARE LOTS OF GYM CHALLENGES, HUH?
THERE SURE ARE!
THERE ARE LOTS OF DIFFERENT GYM LEADERS TOO!
LOTS OF DIFFERENT ONES~!
WE FOUGHT ROARK AT OREBURGH~!
AND TOMORROW'S GYM BATTLE IS WITH--!
GARDENIA! SHE'LL SURELY BE WAITING IN A GARDEN NEAR!
FFF
HOW'S THAT?
AHAHAHA!!
"GARDENIA WILL BE WAITING IN A GARDEN NEAR"!!
BETTER THAN EXPECTED!!
HA! HA!

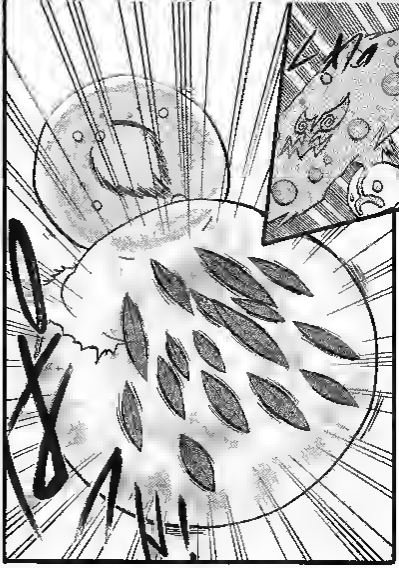
I'M CYNTHIA.
YES, IT WAS A VERY FUNNY MANZAI
WASN'T IT FUNNY?
AND, IF YOU GUYS ARE PLANNING ON CHALLENGING ETERNA GYM, PERHAPS I CAN TEACH YOU SOME BATTLE TRICKS
PLEASE TREAT US KINDLY!!
AL-RIGHT! LET'S START!
AAH, ISN'T THIS A GOOD THING? SHE'S GONNA TEACH US!
SHE EVEN KNOWNS ABOUT MANZAI!
SHE DOESN'T SEEM LIKE A BAD PERSON, DOES SHE?
Gak!
FIRST OF ALL YOUR ATTACK STRATEGY SHOULD INVOLVE FOOTWORK, BUT...
THE RICE FLOWED BACK INTO MY NOSE...
GRAGH
JUST LIKE THAT? STRAIGHTEN UP A BIT MORE
ALRIGHT, LETS EAT SOME RICE BALLS~

BLARGH!
SPRITGMB!
IT'S WAY OFF TARGET!! IT'S GONNA HIT THE BUILDING!!

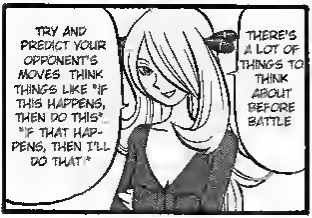
EEEH?!
SPRIT-OMB'S "PSY-CHIC".
IT'S A MOVE THAT USES THE POWER OF THE MIND
IT CAN FREEZE AT-TACKS WHILE MAINTING THE ORIGINAL POWER AND NATURE
IT CAN FREEZE ALMOST ANY ATTACK TOO.
TRY USING YOUR GROTLE'S "RAZOR LEAF" ATTACK.
OKAY!
ROO! RAZOR LEAF!
しゅば

IT'S TRUE! THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN SOMETHING LIKE THAT!
FUFUFU... SO, SHALL WE CONTINUE?


THAT'S THE WAY!
GOOD!



...AND FINALLY
THANK YOU VERY MUCH

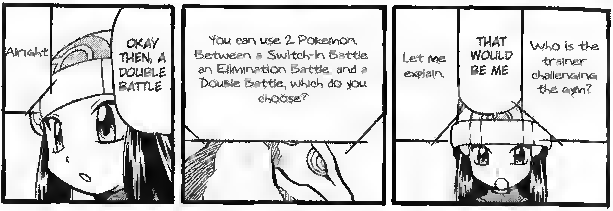

TRY AND PREDICT YOUR OPPONENT'S MOVES. THINK THINGS LIKE "IF THIS HAPPENS, THEN DO THIS" "IF THAT HAPPENS, THEN I'LL DO THAT."
THERE'S A LOT OF THINGS TO THINK ABOUT BEFORE BATTLE

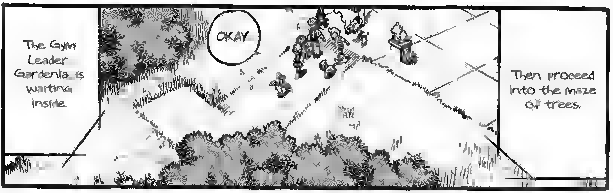
ALRIGHT... I'VE GOT A PRETTY GOOD FEELING
DON'T TAKE IT AS A COMPLIMENT BUT I THINK YOU'LL HAVE A GOOD GYM BATTLE

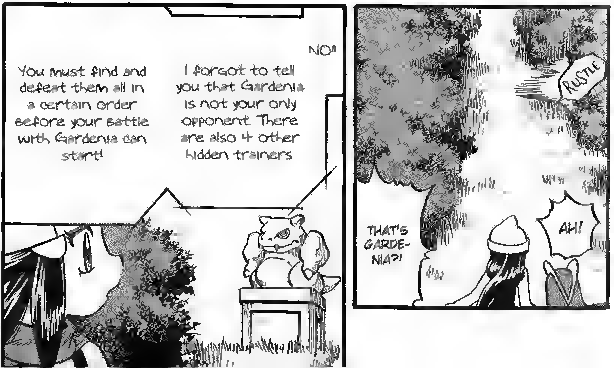
OKAY
WHEN BATTLING, IT IS IMPORTANT TO USE YOUR OPPONENT'S ADVANTAGE AGAINST THEM.
EVEN SO, NOT EVERYTHING THAT HAPPENS WILL BE SOMETHING THAT YOU'VE PREDICTED—THAT IS WHAT COMBAT IS.
IT WAS JUST SO NOSTALGIC I ALMOST FORGOT MY MISSION.
UFUFU— SO THOSE KIDS ARE POKEDEX HOLDERS
THANKS, MISS CYNTHIA!
GOOD LUCK!
NOW THEN,
IF I'M HEARING IT RIGHT, THE CALLS FOR HELP ARE FROM THE TOP FLOOR!!
THE OWNER OF THIS CITY'S BIKE SHOP HAS BEEN ABDUCTED
AFTER PURSUING THE CASE, MY INVESTIGATION HAS BROUGHT ME TO... THIS BUILDING

WOAH!
ETERNA GYM
SO THIS IS ETERNA GYM!!
IT'S LIKE A MAZE OF TREES IN HERE!!

IT'S THE SAME VOICE WE HEARD AT OREBURGH GYM!
AH!
Oh, it's you
Welcome, children of the future


Ahhh!
OKAY THEN, A DOUBLE BATTLE
You can use 2 Pokemon. Between a Switch-In Battle an Elimination Battle, and a Double Battle, which do you choose?
Let me explain.
THAT WOULD BE ME
Who is the trainer challenging the gym?

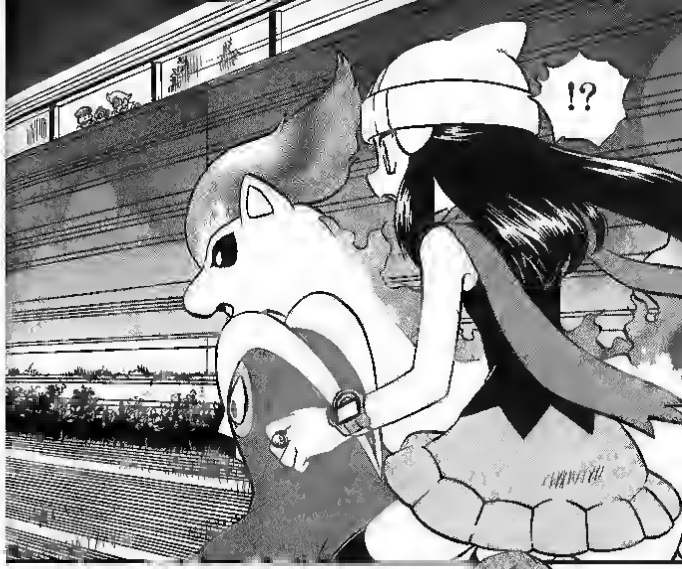

The Gym Leader Gardenia is waiting inside.
OKAY
Then proceed into the maze of trees.


You must find and defeat them all in a certain order before your battle with Gardenia can start!
I forgot to tell you that Gardenia is not your only opponent. There are also 4 other hidden trainers
NO!
RUSTLE
THAT'S GARDENIA?!
AH!

Hmmm?
THIS MUST BE THE RIGHT WAY
I CAN SEE THE FIRST TRAINER IN THIS TREE'S SHADOW!
HEY, LOOK, MISSY! OVER HERE!
OUT! And no food or drink allowed in the Gym!
I've already told you not to give any advice to keep the gym battle fair, haven't I?
WE'RE HER SUPPORTERS!
YEP!
AND I'M SORTA LIKE HER COACH, TOO
Do you guys intend on accepting the challenge?
AS IF WE'RE GONNA JUST SIT AND WAIT AROUND HERE! WE'RE GONNA FIND A WAY TO WATCH THAT GYM BATTLE!
WHAT DO WE DO, PEARL?
IT'S AMAZING PEARL!
WHAT IS IT?
AAAH!
HM?
HOW IS IT?
THIS TIME THERE'S THIS GIANT TREE GROWING NEXT TO THE GYM, SO IT'S EASY TO LOOK IN!

MISSY BEAT THE MAZE AND THE TRAINERS,
YOUR NAME?
I'm.....
AND SHE'S ALREADY AT GARDENIA~!
WHAT'RE THEY SAYING I WONDER~
OKAY THEN,
SHALL WE START?
Match.
Start!
MISSY'S USING PRINPLUP AND PONYTA!
GARDENIA'S USING ROSERADE AND CHERUBI!
THE OPPONENT'S POKEMON ARE GRASS TYPES SO WITH PONYTA'S FIRE ATTACKS AND PRINPLUP'S ICE ATTACKS THEY SHOULD HAVE THE ADVANTAGE!
BUT I—

WHAT'S WITH THAT DISTANCE?!
JUMP


!?

ROSE-RADE!!
ALRIGHT THEN, LET'S GO!!


IS THAT WHAT YOU THINK?
EHEHE.


IN ANY CASE— I SHOULDN'T RECKLESSLY CLOSE THIS SPACE—!
.....

BUT, THEN HER OWN ATTACKS WON'T BE ABLE TO REACH EITHER!

MY ROSERADE AND CHERUBI ARE WEAK TO THE CHALLENGER'S FIRE AND ICE ATTACKS, SO FOR COMFORT'S SAKE I'M INCREASING OUR DISTANCE.
OBVI-OUSLY!

RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE
Note: only the important SFX are translated
IT'S ALREADY 2 VS 1!
ALRIGHT, PONYTA IS UNABLE TO BATTLE!
PONYTA!!
SLITHER SLITHER...

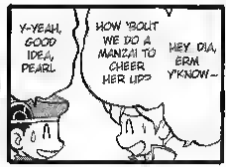
THE DISTANCE DOESN'T MATTER...AND IT'S IMPOSSIBLE TO KNOW WHERE IT COULD ATTACK FROM NEXT!
BY THRUSTING IT'S WHIP LINED WITH POISONOUS THORNS INTO THE EARTH, IT CAN ATTACK FROM UNDERGROUND...! PONYTA WAS KNOCKED OUT BY ROSERADE'S POISON!
PRIN-PLUP!
ROSE-RADE!!
AGAIN!!

ALSO ROSERADE DOESN'T HAVE ONLY ONE WHIP!
NOT GOOD! IT'S THE EXACT SAME PATTERN ALL OVER AGAIN!
PRINPLUP HASN'T BEEN POISONED YET, BUT IT'S ONLY A MATTER OF TIME!!

BECAUSE THE WHIPS STRIKE FROM UNDER-GROUND IT'S IMPOSSIBLE TO KNOW WHERE THEY WILL ATTACK FROM!
AFTERWARDS, IT QUICKLY PULLS BACK AND ATTACKS FROM A SOME-WHERE ELSE! IT'S LIKE AN INVISIBLE ENEMY!!
EVEN IF THEY MANAGE TO COUN-TERAT-TACK IT WON'T REACH--!
BUT THAT HUGE DISTANCE BETWEEN THEM...
MISSY'S PRINPLUP CAN ONLY JUST BARELY AVOID A DIRECT HIT,
EXACTLY! THERE'S NOTHING YOU CAN DO IS THERE?
NOW, INCREASE ATTACK SPEED, ROSERADE!
AAH!
MISSY !!

ズドドドド

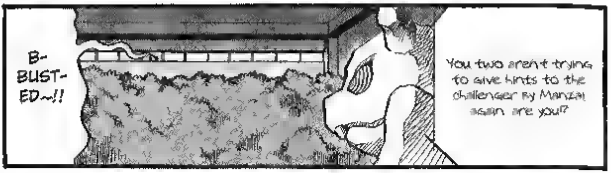
SPEAK-ING OF POKE-MOOON~
SPEAK-ING OF POKE-MOOON!!

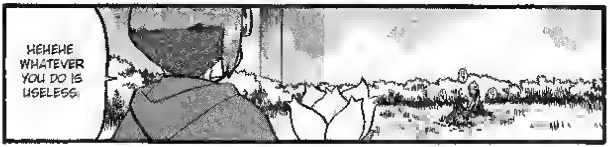

Y-YEAH, GOOD IDEA, PEARL
HOW 'BOUT WE DO A MANZAI TO CHEER HER UP?
HEY DIA, ERM Y'KNOW~

……

Note: There WAS a pun here. 'Attack' in this situation is 'waza' while, specifically is 'wazawaza'.

HEY!!
YEAH, I CAN REMEMBER IT ALL!
EEH~! CAN YOU REMEMBER ALL OF THE SPECIFICS?
ATTACKS CAN BE SEPERATED INTO TWO CATEGORIES 'PHYSICAL' AND 'SPECIAL'
THERE SURE ARE~
THERE ARE LOTS OF DIFFERENT ATTACKS, AIN'T THERE?



I'VE ALREADY TOLD YOU EVERYTHING I KNOW--
HUHH-- SOMEBODY PLEASE HELP ME--

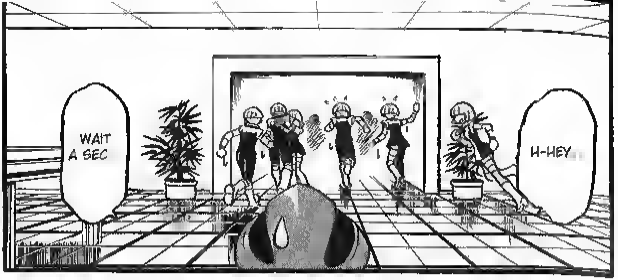
MEAN-WHILE, AT THE TEAM GALACTIC ETERNA BUILDING

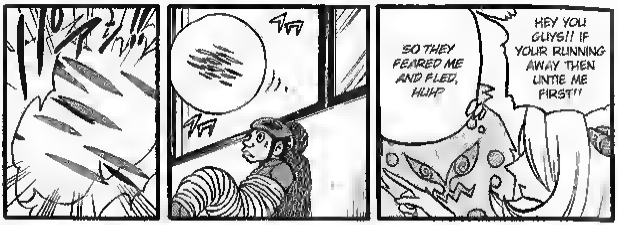
DO YOU EVEN KNOW WHAT I'M SAYING? HELLOO!?
H-HEY.. ARE YOU LISTEN-ING--?

WHAT?
EH?

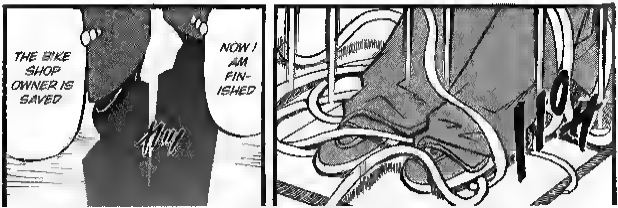
HA!!

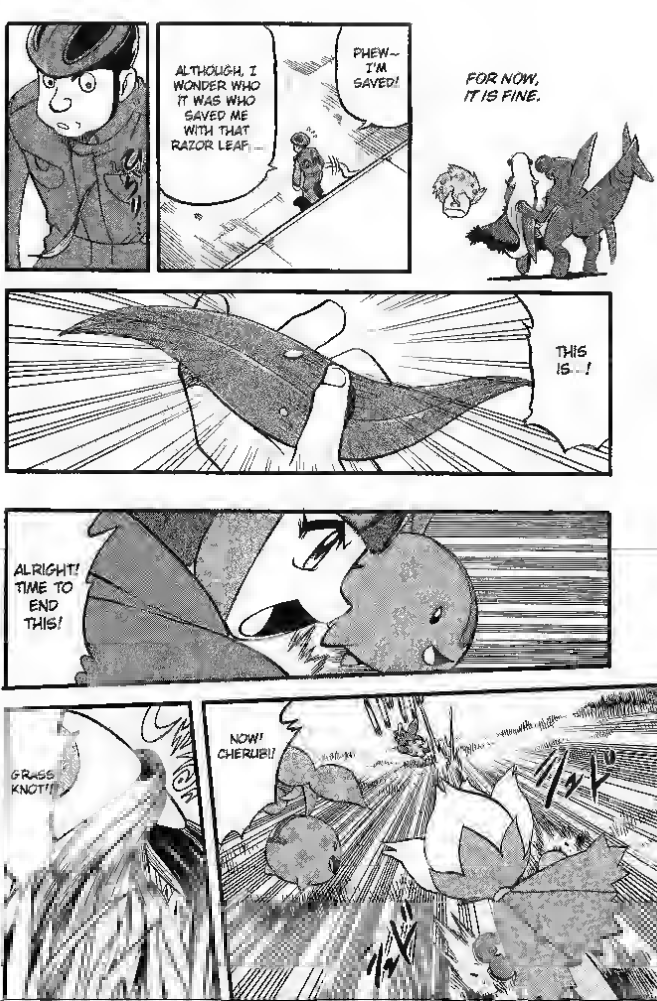
UWA


WAIT A SEC
H-HEY


SO THEY FEARED ME AND FLED, HUH?
HEY YOU GUYS!! IF YOUR RUNNING AWAY THEN UNTIE ME FIRST!!

UKYAA!!


THE BIKE SHOP OWNER IS SAVED
NOW! AM FIN-ISHED


PHEW~ I'M SAVED!
ALTHOUGH, I WONDER WHO IT WAS WHO SAVED ME WITH THAT RAZOR LEAF...
FOR NOW, IT IS FINE.
THIS IS...!
ALRIGHT! TIME TO END THIS!
NOW! CHERUBI!!
GRASS KNOT!!

THE HEAVIER THE OPPONENT THE MORE DAMAGE GRASSKNOT DEALS!
YOU'RE WONDERING WHY THIS ATTACK HURTS MORE THAN WHEN YOU WERE A PIPLUP, RIGHT?

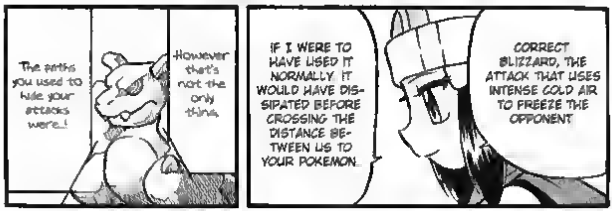
PIPLUP'S BEEN TRAPPED IN AN ENDLESS COMBO.
THE WHIPS CHASE IT WHILE GRASSKNOT TRIPS IT!
I CAN'T WATCH THIS
WITH MY STRATEGY I WILL WIN!
FURTHER-MORE YOU'RE AT-TACKS CAN'T REACH ME
YOU'RE AT YOUR LIMIT
DO YOU REGRET EVOLVING?

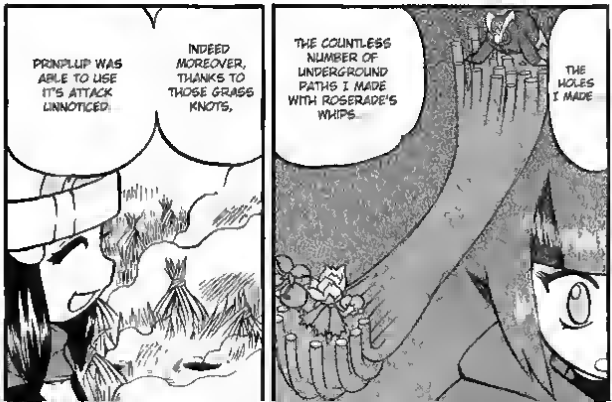
STRATEGY...
WHEN BATTLING, THIS IS IMPORTANT TO...
USE YOUR OPPONENT'S ADVANTAGE AGAINST THEM.

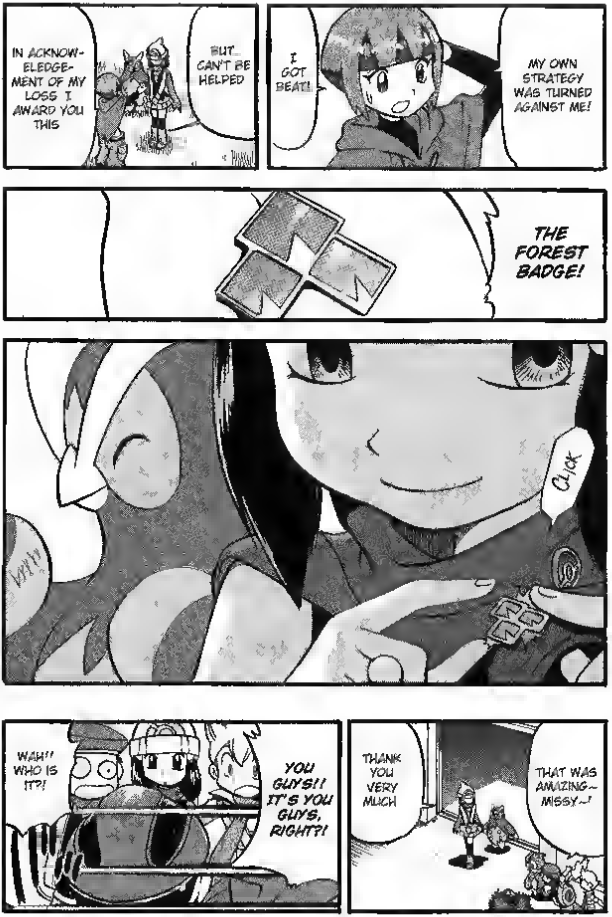
THERE IS ONE!
A WAY FOR MY ATTACKS TO REACH.
I'M COMING AT YOU AT FULL FORCE NOW! THERE ISN'T ANY WAY YOU CAN HIT ME BACK!
FINISH IT!

WHAT?! WHAT'S THIS RUMBLING?!
IT'S COMING CLOSER!
!!

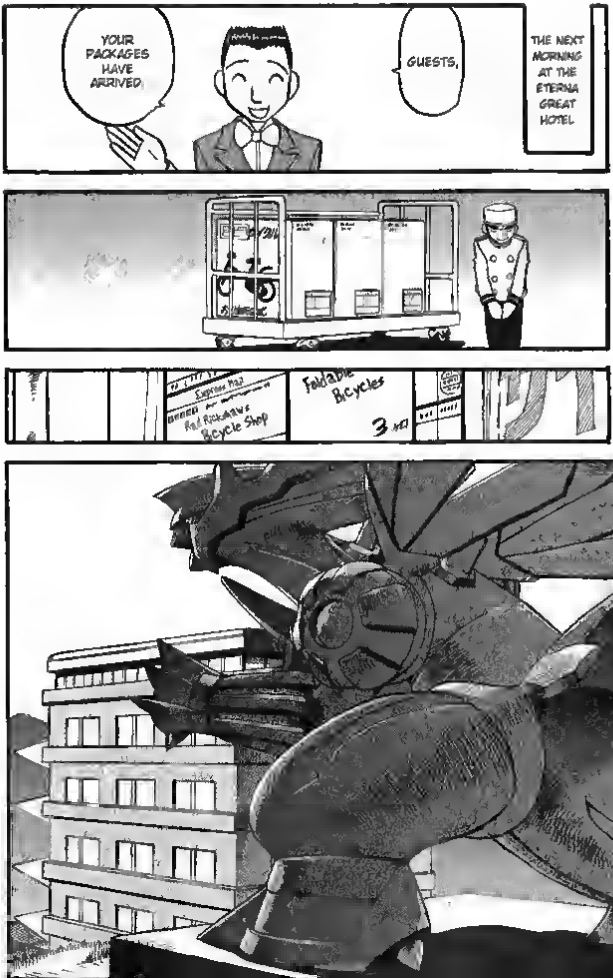
JUST NOW... FROM UNDER MY TWO POKEMON THAT ATTACK...
BLIZ-ZARD?!
IT'S MISSY'S WIN!!
AL-RIGHT!!
BOTH ROSERADE AND CHEREBII ARE OUT COLD!!


The paths you used to hide your attacks were...!
However that's not the only thing.
IF I WERE TO HAVE USED IT NORMALLY, IT WOULD HAVE DISSIPATED BEFORE CROSSING THE DISTANCE BETWEEN US TO YOUR POKEMON.
CORRECT BLIZZARD, THE ATTACK THAT USES INTENSE COLD AIR TO FREEZE THE OPPONENT


PRINPLUP WAS ABLE TO USE IT'S ATTACK UNNOTICED.
INDEED MOREOVER, THANKS TO THOSE GRASS KNOTS,
THE COUNTLESS NUMBER OF UNDERGROUND PATHS I MADE WITH ROSERADE'S WHIPS...
THE HOLES I MADE


IN ACKNOWLEDGEMENT OF MY LOSS I AWARD YOU THIS
BUT... CAN'T BE HELPED
I GOT BEAT!
MY OWN STRATEGY WAS TURNED AGAINST ME!
THE FOREST BADGE!
CLICK
WAH!! WHO IS IT?!
YOU GUYS!! IT'S YOU GUYS, RIGHT?!
THANK YOU VERY MUCH
THAT WAS AMAZING~ MISSY~!

AAH, I UNDERSTAND!! IT'S FINE IF YOU WANT TO BE ALL MODEST TO HIDE YOUR EMBARRASMENT!
IT WAS YOU GUYS WHO RESCUED ME AT THE GALACTIC ETERNA BUILDING, RIGHT?!
THIS BRAND OF RICE IS NATIVE TO TWINLEAF TOWN, RIGHT?!
WELL, FIRST OF ALL, THIS BRAND ISN'T SOLD IN THIS AREA! I WAS SURE MY RESCUER WAS A FOREIGNER, SO I ASKED AROUND AND FOUND YOU THREE!!
...FURTHERMORE!!
I SAW YOU ALL IN THE EMPTY LOT NEXT TO THE BUILDING!
AND ON THAT LEAF WAS THIS GRAIN OF RICE...
THE ROPES BINDING ME WERE CUT BY A RAZOR LEAF
ぽか〜ん
AAH, I'M SO GLAD I WAS ABLE TO MEET YOU BEFORE I LEFT THE CITY~!
OF COURSE! LET ME GIVE YOU ALL GIFTS AS A TOKEN OF MY GRATITUDE!!


THE NEXT MORNING AT THE ETERNA GREAT HOTEL
GUESTS,
YOUR PACKAGES HAVE ARRIVED!
Express Mail
Red Rickshaw Bicycle Shop
Foldable Bicycles
3 sets

# ADVENTURE MAP

▶ハクタイシティ◀

| クロガネ | ハクタイ |
| --- | --- |
| 対・ヒョウタ | 対　ナタネ |
| コールハンノン | フォレストバッジ |

OJOSAMA

DIAMOND

PEARL

| | | | |
| --- | --- | --- | --- |
| るー | ハヤシガメ♂ | サルヒコ | モウカザル♂ |
| ポッタイシ | ポッタイシ♂ | ペー | ゴンベ♂ |
| ペラヒコ | ペラップ♂ | ボニータ | ボニータ♂ |